

CONTRAT-CADRE DE SERVICES

1. PARTIES

1.1. VTEX Ecommerce Platform Limited, une société constituée en vertu des lois de l'Angleterre (numéro 10867517), ayant son siège social sis à WeWork Aviation House, 125 Kingsway WC2B 6NH, 6NH, enregistrée sous le numéro de TVA GB278404189, ci-après dénommée « **VTEX** » et le « **Client** », tel qu'identifié dans la proposition commerciale figurant à l'Annexe 1, ont conclu le présent contrat-cadre de services et l'Annexe 1 (ensemble, l'« **Accord** »).

2. OBJET

2.1. VTEX s'engage à fournir au **Client** les services décrits dans l'Annexe 1 (les « **Services** ») et les autres annexes, le cas échéant.

3. PRIX ET CONDITIONS DE PAIEMENT

3.1. En contrepartie de la fourniture des **Services**, le **Client** paiera à **VTEX** les montants indiqués à l'Annexe 1. Les modalités et conditions de paiement sont définies à l'Annexe 1.

4. OBLIGATIONS DU CLIENT

4.1. Sans préjudice des autres obligations prévues dans le présent **Accord**, le **Client** :

4.1.1. Effectuera les paiements dus au titre de cet **Accord** dans le respect des délais conformément aux stipulations de la Clause 3 et de l'Annexe 1 ;

4.1.2. Informera **VTEX** de toute modification de ses données de compte, et l'absence de communication de telles modifications signifiera que **VTEX** est valablement autorisée à utiliser les données initialement fournies ;

4.1.3. Sera responsable de l'exploitation des **Services** fournis par **VTEX** pour les solutions de commerce électronique (« **Plateforme VTEX** ») et du lancement et de la maintenance de la boutique en ligne du **Client** via le module administratif fourni par **VTEX**, fournira un support aux représentants du **Client**, aux développeurs de sites Web, aux administrateurs et/ou toute personne pouvant avoir accès à la **Plateforme VTEX** et à tout autre service, et sera exclusivement responsable de leurs actes;

4.1.4. Utilisera les **Services** conformément aux politiques standards publiées par **VTEX** (<https://compliance.vtex.com>) et alors en vigueur et à toutes les lois et réglementations applicables. Le **Client** accepte par la présente d'indemniser et de tenir **VTEX** indemne de tout dommage, perte, responsabilité,

MASTER SERVICES AGREEMENT

1. PARTIES

1.1. VTEX Ecommerce Platform Limited, a company incorporated in England (number 10867517), having its registered office at WeWork Aviation House, 125 Kingsway WC2B 6NH, 6NH, registered under Tax ID (VAT) GB278404189, hereinafter referred to as "**VTEX**" and, "**Contractor**" as defined in the commercial proposal set out in Appendix 1, have entered in to this master services agreement and Appendix 1 (together, the "**Agreement**").

2. OBJECT

2.1. VTEX shall provide the **Contractor** with the services set out in **Appendix 1** ("**Services**"), and other appendixes, if applicable.

3. PRICE AND PAYMENT CONDITIONS

3.1. In consideration of the provision of the **Services**, the **Contractor** shall pay **VTEX** the fees set out in **Appendix 1**. The payment terms and conditions are set out in **Appendix 1**.

4. CONTRACTOR'S OBLIGATIONS

4.1. Without prejudice to the other obligations provided for in this **Agreement**, the **Contractor** shall:

4.1.1. make the payments due under this **Agreement** in a timely manner, in accordance with the provisions of clause 3 and **Appendix 1**;

4.1.2. inform **VTEX** about any changes to your registration data, and the absence of communication will result in **VTEX** validly using the data initially provided;

4.1.3. manage the operation of the **Services** provided by **VTEX** for e-commerce solutions ("**VTEX Platform**") and manage the launch and maintenance of the **Contractor's** online store through the administrative module provided by **VTEX**, provide support to the **Contractor's** representatives, website developers, administrators and / or by any person who may have access to the **VTEX Platform** and any other service, as well as being liable, with exclusivity, for their acts;

4.1.4. only use the **Services** in compliance with **VTEX's** standard published policies (<https://compliance.vtex.com>) then in effect and all applicable laws and regulations. **Contractor** hereby agrees to indemnify and hold harmless **VTEX** against any damages, losses, liabilities, settlements and expenses (including without limitation costs and legal fees) in connection

règlements et dépenses (y compris, sans limitation, tous coûts et frais juridiques) en relation avec toute réclamation ou action découlant d'une violation alléguée de telles politiques et/ou lois et réglementations applicables ou découlant, de toute autre manière, de l'utilisation des **Services** par le **Client**.

4.1.5. n'utilisera les **Interfaces de Programmation d'Application** de la **Plateforme VTEX** (« **API** ») que dans le but de générer des demandes d'enregistrement dans le **Système de Gestion des Commandes (Order Management System)** de la **Plateforme VTEX** (l'« **OMS** »), étant entendu que l'utilisation des **API** en vue de l'intégration avec d'autres systèmes générant des commandes hors de l'**OMS** de la **Plateforme VTEX** est interdite, y compris notamment pour ce qui est de l'utilisation des **API** par des systèmes qui intègrent la boutique en ligne du Client avec son **Progiciel de Gestion Intégré** (« **ERP** ») sans enregistrer les commandes sur la **Plateforme VTEX** et/ou l'utilisation de systèmes non approuvés. Le **Client** s'engage à ne pas utiliser les **API** à toute autre fin.

4.1.6. N'accordera l'accès à la **Plateforme VTEX** qu'aux utilisateurs qui doivent y avoir accès pour réaliser les activités objet du présent **Accord** et sera exclusivement responsable des activités réalisées sur la **Plateforme VTEX** par lesdits utilisateurs, y compris le l'Administrateur Principal prévu à l'**Annexe 1**.

5. OBLIGATIONS DE VTEX

5.1. VTEX s'engage à:

5.1.1. Fournir les efforts commercialement raisonnables pour fournir les **Services**, y compris l'infrastructure de traitement nécessaire à la **Plateforme VTEX**, conformément à la Clause 6 du présent **Accord**.

5.1.2. Maintenir l'infrastructure d'hébergement à jour avec des programmes de protection contre les actions criminelles ou irrégulières de tiers.

5.1.3. se conformer aux obligations énoncées à la Clause 13 du présent **Accord**.

5.1.4. Respecter toutes les dispositions et obligations de la législation locale, telles que les lois fiscales et le droit social.

5.1.5. S'assurer qu'elle dispose de toutes les autorisations nécessaires pour l'exécution des **Services** objet du présent **Accord** conformément à la législation locale.

6. NIVEAUX DE SERVICE (SLA)

6.1. À condition que les obligations du **Client** soient exécutées conformément au présent **Accord**, **VTEX** fournira les efforts commercialement raisonnables pour fournir au **Client** les **Services** conformément à la présente Clause:

with any claim or action that arises from an alleged violation of the foregoing or otherwise from **Contractor's** use of **Services**.

4.1.5. only use the **VTEX Platform Application Programming Interface** ("**APIs**") for the purpose of generating requests for registration in the **VTEX Platform's Order Management System** ("**OMS**"), the use of **APIs** for integration with other systems that generate orders outside the **OMS** of the **VTEX Platform** being prohibited, such as, but not limited to, the use of **APIs** by systems that integrate the *marketplace* with the **Enterprise Resource Planning** ("**ERP**") not registering the orders on the **VTEX Platform** and / or non-approved systems. The **Contractor** shall not use the **APIs** for any other purpose.

4.1.6. will grant access to the **VTEX Platform** only to those users who need access to the **VTEX Platform** in order to perform the activities contemplated by this **Agreement** and will be exclusively responsible for the activities performed on the **VTEX Platform** by such users, including the Master Admin set forth in **Appendix 1**.

5. VTEX'S OBLIGATIONS

5.1. VTEX shall:

5.1.1. use commercially reasonable efforts to provide the **Services**, including the processing infrastructure necessary for the **VTEX Platform**, in accordance with clause 6 of this **Agreement**.

5.1.2. keep the hosting infrastructure up-to-date with programs to protect against criminal or irregular actions by third parties.

5.1.3. comply with the obligations set forth in Clause 13 of this **Agreement**.

5.1.4. comply with all provisions and obligations of local legislation, such as tax and social laws.

5.1.5. ensure that it has all necessary authorizations to perform the **Services** subject to this **Agreement** in accordance with local law.

6. SERVICE LEVEL (SLA)

6.1. Provided that the **Contractor's** obligations are observed and fulfilled under this **Agreement**, **VTEX** shall use commercially reasonable efforts to provide **Contractor** the **Services** in accordance with this clause:

Plan	SLA
Enterprise	Égale ou supérieure à 99,5%, calculé mensuellement
Corporate	Égale ou supérieure à 99,0%, calculé trimestriellement
Business	Égale ou supérieure à 98,5%, calculé tous les six mois
On Demand	Égale ou supérieure à 98,5%, calculé tous les six mois
Environnement administratif (/ admin) - Toutes les éditions	Égale ou supérieure à 95,00%, calculé mensuellement

Plan	SLA
Enterprise	Equal or greater than 99.5% calculated monthly
Corporate	Equal or greater than 99.0% calculated quarterly
Business	Equal or greater than 98.5% calculated every six months
On Demand	Equal or greater than 98.5% calculated every six months
Administrative environment (/admin) - All editions	Equal or greater than 95.00% calculated monthly

6.2. VTEX fournira les efforts commercialement raisonnables pour maintenir la **Plateforme VTEX** conformément aux pourcentages minimaux de temps de disponibilité mensuelle (« **SLA** ») décrits dans le tableau de la Clause 6.1. Le **SLA** mensuel de la **Plateforme VTEX** (« **SLA Mensuel** ») est calculé en soustrayant de 100% le pourcentage de temps pendant lequel la **Plateforme VTEX** est « **Indisponible** », en tenant compte, en minutes, à partir de 10 (dix) minutes, du temps d'« Indisponibilité ».

6.2.1. « **Indisponible** » et « **Indisponibilité** » signifie que la **Plateforme VTEX** est inaccessible à tous les utilisateurs. Le **Client** pourra vérifier l'Indisponibilité en accédant à la **Plateforme VTEX**, qui se trouve sur la même infrastructure, et vérifier si elle est disponible.

6.3. Les événements suivants sont exclus du calcul du SLA:

6.3.1. L'impossibilité de faire des achats ligne et/ou la surcharge de l'infrastructure d'hébergement en raison de changements dans les paramètres de la **Plateforme VTEX** sous la responsabilité du **Client** ou d'un tiers désigné par celui-ci ;

6.3.2. En cas d'interruptions nécessaires pour effectuer des ajustements techniques ou procéder à la maintenance de la **Plateforme VTEX**, **VTEX** fournira des efforts commercialement raisonnables pour en informer par écrit au Client au moins 7 (sept) jours à l'avance. **VTEX** ne sera pas obligé d'informer le **Client** à l'avance des interruptions de la **Plateforme VTEX** qui sont nécessaires pour des motifs d'urgence, par exemple

6.2. VTEX will make commercially reasonable efforts to maintain the **VTEX Platform** according to the minimum percentages of monthly availability time ("**SLA**") described in the table in clause 6.1. The calculated monthly **SLA** of the **VTEX Platform** ("**Calculated Monthly SLA**") is calculated by subtracting from 100% the percentage of time that the **VTEX Platform** was "**Unavailable**", considering the time, in minutes, from 10 (ten) minutes of "unavailability".

6.2.1. "Unavailable" and "Unavailability" means that the **VTEX Platform** is inaccessible to all users. **Contractor** can verify the unavailability by trying to access the **VTEX Platform**, which is on the same infrastructure, and check if it is available.

6.3. The following events are excluded from the **SLA** calculation:

6.3.1. failures in making online sales and / or overloading the hosting infrastructure due to changes in the settings of the **VTEX Platform** under the responsibility of the **Contractor** or of a third party contracted by it;

6.3.2. in the event of any interruptions necessary for making technical adjustments or maintaining the **VTEX Platform**, **VTEX** shall use reasonable efforts to provide advance notice in writing of not less than 48 (forty-eight) hours. **VTEX** will not be obliged to inform the **Contractor** in advance about interruptions in the **VTEX Platform** that are necessary in case of emergency, such as where the regular functioning of the **VTEX Platform** may be at risk, or a vulnerability is detected;

lorsque le fonctionnement normal de la **Plateforme VTEX** est menacé ou qu'une vulnérabilité est détectée;

6.3.3. Lors de toute intervention d'urgence nécessaire à la préservation de la sécurité de la **Plateforme VTEX**, visant à empêcher ou interrompre les actions de hackers ou visant à mettre en œuvre des correctifs d'urgence ou de sécurité sur la **Plateforme VTEX**;

6.3.4. En cas de suspension de la fourniture des **Services** sur décision d'une autorité compétente, ou en raison du non-respect par le **Client** de toute Clause du présent **Accord** ayant fait l'objet d'une notification écrite au **Client**;

6.3.5. Si la limite quotidienne maximale de visiteurs accédant à la **Plateforme VTEX** est dépassée, ce qui correspond au double de la moyenne journalière des visiteurs des 60 (soixante) derniers jours, dès lors que le **Client** n'aura pas informé **VTEX**, au moins 72 (soixante-douze) heures à l'avance, de toute circonstance pouvant exposer la **Plateforme VTEX** à une charge inhabituelle; et

6.3.6. Les cas de surcharge, d'**Indisponibilité** ou de lenteur causées par le **Client** ou par un tiers interfacé avec celui-ci via **WebService (API)**, d'importation de données via l'environnement d'administration, ou les appels d'API externes aux services **VTEX**. Dans ce cas, si nécessaire, **VTEX** peut suspendre temporairement les **Services**. Un flux d'information 10 (dix) fois supérieur à la moyenne constatée dans les quinze (15) jours précédant l'événement sera considéré comme une surcharge.

6.4. En cas de non-respect du **SLA**, un crédit de service sera accordé au **Client** (« **Crédits de Service** »), calculé sur la base d'un pourcentage de la redevance mensuelle payée par le **Client** dans le mois de survenance du non-respect du **SLA** selon le tableau ci-dessous:

SLA Mensuel	Pourcentage de Crédit de Service
Entre 0,01% et 1,00% en dessous du SLA	10%
Plus que 1,00% en dessous du SLA	20%

6.4.1. Les Crédits de Service ne seront appliqués que sur les paiements futurs dus par le **Client** en vertu du présent **Accord**. Les **Crédits de Service** ne peuvent être transférés ou crédités sur un quelconque autre accord. La seule compensation et le seul recours pour le **Client** en cas d'**Indisponibilité** de la

6.3.3. when carrying out any emergency interventions arising from the need to preserve the security of the **VTEX Platform**, aimed at preventing or stopping the work of hackers or aimed at implementing emergency and security corrections for the **VTEX Platform**;

6.3.4. suspension of the provision of the **Services** by determination of a competent authority, or due to non-compliance by the **Contractor** of any clause of this Agreement;

6.3.5. if the maximum daily limit of visitors accessing the **VTEX Platform** is exceeded, which shall correspond to twice the daily average of visitors of the last 60 (sixty) days, provided that the **Contractor** has not communicated to **VTEX**, at least 72 (seventy-two) hours in advance, of any circumstance that may subject the **VTEX Platform** to an unusual demand load; and

6.3.6. cases of overload, **Unavailability** or slowness caused by the **Contractor** or third party contracted by it via **WebService (API)**, data import through the administrative environment, or external API calls to **VTEX** services. In this case, if necessary, **VTEX** may temporarily suspend the **Services**. An information flow 10 (ten) times greater than the average verified in the fifteen days prior to the occurrence will be considered overload.

6.4. In the event of non-compliance with the **SLA**, a credit will be granted to the **Contractor** ("**Service Credits**"), calculated by applying a percentage on the monthly fee paid by the **Contractor** in the month of occurrence of non-compliance with the **SLA** contracted according to the table below:

Calculated Monthly SLA	Percentage of Service Credit
Between 0.01% and 1.00% below Agreement	10%
Greater than 1.00% below Agreement	20%

6.4.1. Service Credits will only be granted for future payments due by the **Contractor** under this **Agreement**. **Service Credits**

Plateforme VTEX sera l'attribution de **Crédits de Service**. Le **Client** et **VTEX** reconnaissent que les **Crédits de Service** constituent une pré-estimation raisonnable des préjudices que le **Client** pourrait subir en raison de, ou en relation avec, une indisponibilité de la **Plateforme VTEX**.

6.4.2. Pour recevoir des **Crédits de Service**, le **Client** doit faire une demande via le système de service **VTEX**. La demande doit être reçue au plus tard le dernier jour du mois suivant le mois d'indisponibilité. Si le **SLA Mensuel** concerné est inférieur au **SLA** décrit ci-dessus, **VTEX** accordera le **Crédit de Service** sur la facture du mois suivant celui au cours duquel le manquement a été constaté.

7. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ DE VTEX

7.1. Sous réserve de la Clause 7.2, **VTEX** décline toute et quelconque responsabilité, que celle-ci résulte d'une rupture de contrat, d'un délit (y compris la négligence), d'un manquement à une obligation légale, d'une fausse déclaration (innocente ou négligente), d'une restitution ou autre, envers:

7.1.1. les pertes directes, indirectes, consécutives ou spéciales ;

7.1.2. la perte de profits (réels ou anticipés), d'affaires, d'opportunités commerciales, de revenus, de chiffre d'affaires, de réputation ou la défection de clientèle, qu'elle soit directe ou indirecte;

7.1.3. la perte ou la corruption de données ou d'informations, qu'elles soient directes ou indirectes;

7.1.4. perte d'économies escomptées ou dépenses inutiles (y compris le temps de gestion mais excluant les frais);

7.1.5. les pertes résultant (i) des activités réalisées par le **Client** sur la **Plateforme VTEX** ; ou (ii) du contenu produit par le **Client** sur la **Plateforme VTEX**;

7.1.6. les erreurs et/ou les interruptions des **Services** causées par l'utilisation de la **Plateforme VTEX** associée à un logiciel ou en combinaison avec des composants, interfaces, matériels et/ou environnements non fournis par **VTEX**;

7.1.7. les pertes résultant d'un **Événement de Force Majeure** tel qu'énoncé à la Clause 13 du présent **Accord**;

7.1.8. les violations de données ou d'informations résultant (i) d'actes de salariés, d'agents ou de personnes autorisés par le **Client** à utiliser la **Plateforme VTEX**, ou (ii) d'actions criminelles ou irrégulières de tiers qui ne peuvent être évitées parce qu'elles sont en dehors des limites de la prévisibilité quand elles se produisent;

7.1.9. toute incapacité du **Client** à utiliser les **Services** à la suite de (i) la résiliation ou la suspension du présent **Accord** ; (ii)

cannot be transferred or credited to any other agreement. The sole remedy for the **Contractor** in relation to any **Unavailability** of the **VTEX Platform** will be the receipt of the **Service Credit**. The **Contractor** and **VTEX** acknowledge that the **Service Credits** are a reasonable pre-estimate of the losses that the **Contractor** may suffer as a result of, or in connection with, any **Unavailability** of the **VTEX Platform**.

6.4.2. To receive **Service Credits**, the **Contractor** must open a call through the **VTEX** service system. The request must be received by the last day of the month following the month of unavailability. If the **Calculated Monthly SLA** in such a request is lower than the contracted **SLA**, **VTEX** will grant the **Service Credit** in the invoice for the month following the one in which the occurrence was determined.

7. VTEX LIMITATION OF LIABILITY

7.1. Subject to clause 7.2, **VTEX** shall not have any liability, whether arising out of breach of contract, tort (including negligence), breach of statutory duty, misrepresentation (whether innocent or negligent), restitution or otherwise, for:

7.1.1. direct, indirect, consequential or special losses;

7.1.2. loss of profits (whether actual or anticipated), business, business opportunities, revenue, turnover, reputation or goodwill, whether direct or indirect;

7.1.3. loss or corruption of data or information, whether direct or indirect;

7.1.4. loss of anticipated savings or wasted expenditure (including management time but excluding the fees);

7.1.5. losses resulting from (i) the activities carried out by the **Contractor** on the **VTEX Platform**; or (ii) the content produced by the **Contractor** on the **VTEX Platform**;

7.1.6. errors and / or interruptions in the **Services** caused by the use of the **VTEX Platform** combined with *software* or in conjunction with components, interfaces, *hardware* and / or environments not provided by **VTEX**;

7.1.7. losses arising from **Force Majeure Event** as set out in clause 13 of this **Agreement**;

7.1.8. violations of data or information resulting from (i) acts of employees, agents or persons authorised by the **Contractor** to operate the **VTEX Platform**, or (ii) criminal or irregular actions by third parties that cannot be avoided because they are outside the limits of predictability when they occur;

l'interruption, par **VTEX**, de certaines fonctionnalités de la **Plateforme VTEX** ; et (iii) les demandes de service qui ne sont pas requises par **VTEX**;

7.1.10. tout investissement, toute dépense ou tout engagement supporté par le **Client** en relation avec le présent **Accord** ou avec l'utilisation des **Services** par le **Client**; et

7.1.11. les préjudices liés à tout accès non autorisé à la **Plateforme VTEX**, ainsi que la modification, la suppression, la destruction, les préjudices à, la perte ou le défaut de stockage de tout contenu ou données du **Client**.

7.2 La responsabilité globale totale de **VTEX** en vertu ou en relation avec le présent **Accord**, qu'elle soit ou non prévisible ou envisagée par les parties et qu'elle résulte d'une rupture de contrat, d'un délit (y compris la négligence), d'une violation d'une obligation légale, d'une fausse déclaration (qu'elle soit faite de bonne foi ou par négligence), d'une restitution ou autre, sera limitée à 10% (dix pour cent) du montant total payé par le **Client** à **VTEX**, conformément aux dispositions de l'**Annexe 1**, au cours des 12 (douze) mois précédant immédiatement la notification du préjudice subi par le **Client**. S'il y a plus de 1 (une) réclamation au cours des 12 (douze) mois précédant immédiatement la notification du préjudice subi par le **Client**, les réclamations seront regroupées mais limitées à 10 % (dix pour cent) du montant total payé par le **Client** à **VTEX**, conformément aux dispositions de l'**Annexe 1**.

8. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

8.1. **VTEX** détient l'ensemble des droits de propriété intellectuelle relatives à la **Plateforme VTEX**, et cet **Accord** n'autorise que l'utilisation des **Services** par le **Client**. Le **Client** n'est pas autorisé à modifier ou supprimer toute marque **VTEX**, ou le nom commercial de **VTEX**, des espaces où il apparaît sur la **Plateforme VTEX**. Aucune stipulation du présent **Accord** ne saurait être interprétée comme conférant au **Client** un quelconque droit sur la marque **VTEX** ou sur le nom commercial **VTEX**.

8.2. Le **Client** s'engage à ne pas chercher à enregistrer une marque ou un nom commercial qui pourrait prêter à confusion avec la marque ou le nom commercial de **VTEX**.

8.3. Le **Client** peut stocker des données dans la base de données de la **Plateforme VTEX**. Ces données sont la propriété unique et exclusive du **Client**, et le **Client** autorise **VTEX** à anonymiser les données du **Client** et à utiliser ces données de manière anonyme pour aider à améliorer les produits et services de **VTEX**. L'ensemble des données anonymes ainsi agrégées pourra être utilisé pour activer des fonctionnalités telles que des benchmarks et des publications qui peuvent aider à comprendre les tendances des données, ainsi que pour aider **VTEX** à dimensionner son infrastructure.

8.4. Le **Client** autorise par la présente **VTEX** à utiliser le nom du Client, sa marque et son image pour annoncer le lancement de la boutique en ligne liée à la fourniture des **Services**.

7.1.9. any inability of the **Contractor** to use the **Services** as a result of (i) termination or suspension of this **Agreement**; (ii) discontinuation, by **VTEX**, of some functionalities of the **VTEX Platform**; and (iii) service requests that are not required by **VTEX**;

7.1.10. any investments, expenditures or commitments assumed by the **Contractor** in relation to this **Agreement** or with the use by the **Contractor** of the **Services**; and

7.1.11. damage related to any unauthorised access to the **VTEX Platform**, as well as modification, exclusion, destruction, damage, loss or failure to store any content or data of the **Contractor**.

7.2. **VTEX's** total aggregate liability under or in connection with this **Agreement**, whether or not foreseeable or in the contemplation of the parties and whether arising out of breach of contract, tort (including negligence), breach of statutory duty, misrepresentation (whether innocent or negligent), restitution or otherwise, will be limited to 10% (ten percent) of the total amount paid by the **Contractor** to **VTEX**, in accordance with the provisions of **Appendix 1**, during the 12 (twelve) months immediately preceding notice of the loss suffered by the **Contractor**. If there is more than 1 (one) claim during the 12 (twelve) months immediately preceding notice of the loss suffered by the **Contractor**, the claims will be amalgamated but limited to 10% (ten percent) of the total amount paid by the **Contractor** to **VTEX**, in accordance with the provisions of **Appendix 1**.

8. INTELLECTUAL PROPERTY

8.1. **VTEX** owns all intellectual property rights over the **VTEX Platform**, and this **Agreement** only authorises the use of the **Services** by the **Contractor**. The **Contractor** cannot modify or remove any **VTEX** trademark, or **VTEX's** trade name, from the places where it appears on the **VTEX Platform**. No provision in this **Agreement** shall be deemed to have granted to the **Contractor** any right over the **VTEX** trademark, or **VTEX's** trade name.

8.2. The **Contractor** may not seek to register any trademark or trade name that may cause confusion with **VTEX's** trademark or trade name.

8.3. The **Contractor** may store data in the database of the **VTEX Platform**. Such data is the sole and exclusive property of the **Contractor**, and the **Contractor** authorises **VTEX** to anonymise the **Contractor's** data and use the data in an anonymised form to help improve **VTEX's** products and services. The aggregated anonymous data set can be used to activate features such as benchmarks and publications that can help understand data trends, as well as to assist **VTEX** in sizing its infrastructure.

9. DURÉE ET RÉSILIATION

9.1. Le présent **Accord** entre en vigueur à la date de signature de l'**Annexe 1** et reste en vigueur pour la période stipulée à l'**Annexe 1** (« **Durée** ») ou jusqu'à sa résiliation anticipée conformément à la présente Clause 9.

9.2. **VTEX** pourra également, à sa seule discrétion et à tout moment, résilier immédiatement et de plein droit le présent **Accord** si:

9.2.1. Le **Client** n'utilise pas les **Services** en stricte conformité avec le présent **Accord** et avec les politiques standards publiées par **VTEX** (<https://compliance.vtex.com>), ou si le **Client** se livre à une activité de spamming (envoi de courriel ou tout autre type de message électronique non autorisé pour procéder à de la publicité non sollicitée, ou à toute autre fin, pouvant donner lieu à une réclamation de ses destinataires) ;

9.2.2. Le **Client** n'a pas payé une ou plusieurs de ses factures en vertu de l'**Accord** et ne remédie pas à cette situation dix (10) jours après avoir reçu une notification écrite lui demandant d'effectuer le paiement ; ou

9.2.3. Le **Client** porte atteinte, directement ou indirectement, lui-même ou en collaboration avec des tiers, à la marque ou au nom commercial de **VTEX**.

9.3. L'une quelconque des parties pourra résilier le présent **Accord** de plein droit si l'autre partie commet un manquement grave quelconque de ses obligations en vertu du présent **Accord**:

9.3.1. Dans le cas d'un manquement grave susceptible de réparation et si l'autre partie ne parvient pas à y remédier après avoir reçu un préavis écrit de quinze (15) jours précisant le manquement et exigeant qu'il soit corrigé ; ou

9.3.2. Dans le cas d'un manquement grave auquel il est impossible de remédier, immédiatement par notification écrite à l'autre partie.

9.4. La résiliation ou l'expiration de cet **Accord** ne portera atteinte à aucun droit acquis ou recours disponible avant la date de résiliation, y compris le paiement par le **Client** de tout versement dû au titre des **Services** fournis par **VTEX**.

9.5. Le présent **Accord** peut également être immédiatement résilié de plein droit par l'une ou l'autre des **Parties**, pour cause et indépendamment de toute mise en demeure judiciaire ou extrajudiciaire, en cas (i) d'impossibilité de continuer à exécuter l'**Accord** en raison d'une interdiction légale ou réglementaire ; ou (ii) dans les limites autorisées par la loi applicable, de faillite, de redressement judiciaire ou extrajudiciaire, de dissolution ou de liquidation judiciaire ou extrajudiciaire de l'une quelconque des **Parties**.

8.4. The **Contractor** hereby authorises **VTEX** to use its name, brand and image to publicise the launch of the online store related to the provision of the **Services**.

9. TERM AND TERMINATION

9.1. This **Agreement** enters into force on the date of signature of **Appendix 1**, remaining in effect for the period stipulated in **Appendix 1** ("Term") or such earlier termination in accordance with this clause 9.

9.2. **VTEX** may also, at its sole discretion and at any time, immediately terminate this **Agreement** if:

9.2.1. it reasonably believes that the **Contractor** is not using the **Services** strictly in accordance with this **Agreement** and with **VTEX's** standard published policies (<https://compliance.vtex.com>), or if the **Contractor** is using spam (sending e-mail or any other type of unauthorised electronic message to carry out unsolicited advertising, or for any other purpose, which may give rise to a complaint by its recipients);

9.2.2. the **Contractor** fails to make payment in accordance with this **Agreement** and does not remedy that failure after being given ten (10) days' written notice requiring it to make payment; or

9.2.3. the **Contractor** challenges, directly or indirectly, itself or in collaboration with third parties, **VTEX's** trademark or trade name or its related registrations.

9.3. Either party may terminate this **Agreement** if the other party commits any material breach of its obligations under this **Agreement**:

9.3.1. in the case of a material breach which is capable of remedy, the other party fails to remedy it after being given fifteen (15) days' written notice specifying the breach and requiring it to be remedied; or

9.3.2. in the case of a material breach which is incapable of remedy, immediately by notice in writing to the other party.

9.4. The termination or expiry of this **Agreement** does not affect any right or remedy that has accrued prior to the date of termination, including payment by the **Contractor** of any installment due in respect of **Services** provided by **VTEX**.

10. DEMANDES DE TIERS

10.1. Le **Client** assume l'entière responsabilité des produits et/ou services qu'il propose sur la **Plateforme VTEX**, ainsi que du respect des règles de protection des consommateurs et reconnaît qu'en aucun cas **VTEX** ne sera responsable des préjudices ou des réclamations de tiers en raison des activités menées sur la **Plateforme VTEX**, et s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour tenir **VTEX** indemne d'éventuelles actions, de tous coûts et dépenses, y compris tous honoraires d'avocat, ou du paiement de toute éventuelle pénalité ordonnée en justice de ce fait.

11. CONFIDENTIALITÉ

11.1. Toutes les informations divulguées par une partie (« **Partie Emettrice** ») à une autre partie (« **Partie Destinataire** ») dans le cadre des **Services**, avant ou après l'exécution du présent **Accord**, par tout moyen, y compris, sans s'y limiter, les informations relatives à la technologie, les données techniques ou scientifiques, les plans, stratégies, prédictions, savoir-faire, secrets commerciaux, recherches, produits, services, inventions (brevetables ou non), idées, documentations, procédés, conception, dessins, schémas, modèles, échantillons, programmes d'ordinateur, noms et données des clients, salariés ou fournisseurs, ainsi que toutes autres formes d'informations tangibles ou intangibles, que ces informations soient identifiées comme tel ou non, seront ci-après dénommées « **Informations confidentielles** ». Les **Informations Confidentielles** excluent toute information qui : (i) doit être divulguée en raison d'une obligation légale, d'une requête d'une juridiction ou d'une autorité gouvernementale ; (ii) qui est ou devient publiquement connue autrement que par une violation du présent **Accord**; (iii) est développée indépendamment par la **Partie Destinataire** quand ce développement peut être démontré par des preuves écrites ; (iv) est légalement divulguée à la **Partie Destinataire** par un tiers sans restriction ; ou (v) était en la légitime possession de la **Partie Destinataire** avant la divulgation.

11.2. La **Partie Destinataire** s'engage à: (i) traiter les **Informations Confidentielles** avec, au moins, le même niveau de précaution avec lequel elle traite ses propres **Informations Confidentielles** ; (ii) informer immédiatement et par écrit la **Partie Divulgateur** de toute utilisation abusive ou détournement d'**Informations Confidentielles** dont elle a connaissance ; et (iii) utiliser les **Informations Confidentielles** exclusivement à des fins de discussion, d'évaluation et d'exécution des **Services**.

11.3. **VTEX** pourra divulguer les **Informations Confidentielles** du **Client** à ses salariés, agents, Affiliés et sous-traitants qui doivent connaître les **Informations Confidentielles** pour exécuter les obligations contenues dans le présent **Accord**, à condition que ces personnes soient soumises à des obligations de confidentialité qui ne sont pas moins strictes que celles prévues au présent **Accord**, et le **Client** devra faire de même en ce qui concerne les **Informations Confidentielles de VTEX** à l'égard de ses salariés et des tiers. Chaque **Partie** assume

9.5. This Agreement may also be immediately terminated by either **Party**, for a just cause and regardless of any judicial or extrajudicial notices, in the event of (i) impossibility of continuing to perform the **Contract** as a result of legal or regulatory prohibition; or (ii) bankruptcy, judicial or extrajudicial recovery, dissolution or judicial or extrajudicial liquidation of any of the **Parties**, requested or ratified.

10. DEMANDS FROM THIRD PARTIES

10.1. The **Contractor** assumes the sole responsibility for the products and / or services it offers on the **VTEX Platform**, as well as for compliance with consumer protection rules, recognises that under no circumstances will **VTEX** be liable for any damages or claims made by third parties harmed in reason for the activities carried out on the **VTEX Platform**, and undertakes to take all necessary measures to exclude **VTEX** from the liability of eventual actions, being responsible for all costs and expenses, including attorney's fees, and the payment of eventual judicial determination.

11. CONFIDENTIALITY

11.1. All information disclosed by a party ("**Disclosing Party**") to another party ("**Receiving Party**") as a result of the **Services**, before or after the execution of this **Agreement**, by any means, including, without limitation, information related to technology, technical or scientific data, plans, strategies, predictions, know-how, trade secrets, research, products, services, inventions (patentable or not), ideas, materials, processes, design, drawings, schemes, models, samples, computer programs, names and data of customers, employees or suppliers, as well as other tangible or intangible forms of information, regardless of whether such information is identified or not, will be hereinafter referred to as "**Confidential Information**". **Confidential Information** excludes any information which: (i) is required to be disclosed by law, by order of any court or by any government agency; (ii) that is or becomes publicly known other than through a breach of this **Agreement**; (iii) is independently developed by the **Receiving Party** and that independent development can be shown by written evidence; (iv) is lawfully disclosed to the **Receiving Party** by a third party without restriction or disclosure; or (v) was in the **Receiving Party's** lawful possession before the disclosure.

11.2. The **Receiving Party** agrees to: (i) treat **Confidential Information** with, at least, the same degree of care with which it treats its own **Confidential Information**; (ii) notify the **Disclosing Party** immediately and in writing of any misuse or misappropriation of **Confidential Information** of which it becomes aware; and (iii) use **Confidential Information** exclusively for the purposes of discussing, evaluating and performing the **Services**.

l'entière responsabilité des actes et des omissions de ses sous-traitants et salariés qui enfreindraient cette Clause.

11.4. La **Partie Destinataire** devra renvoyer à la **Partie Emettrice** ou détruire, à la seule discrétion de la **Partie Emettrice**, toutes les **Informations Confidentielles**, toutes les copies (telles que la sauvegarde des informations à des fins d'archivage) et tous les documents et tangibles contenant toute ou partie des **Informations Confidentielles**, et devra s'assurer que ses salariés cessent d'utiliser les **Informations Confidentielles**, immédiatement après la résiliation ou l'expiration du présent **Accord** ou sur demande écrite de la **Partie Emettrice** à cet effet. Nonobstant la destruction ou le retour des **Informations Confidentielles**, la **Partie Destinataire** continuera d'être liée par ses obligations en vertu du présent **Accord**.

11.5. Les parties reconnaissent que la violation ou l'oubli des obligations respectives résultant de cette Clause peut causer des dommages immédiats et irréparables à l'autre partie qui peuvent ne pas être réparés de manière adéquate, et que, en cas de violation ou d'omission éventuelle et sans préjudice de tous autres recours légaux ou en équité, la partie affectée aura le droit de demander des mesures préventives à toute juridiction compétente, sans qu'il soit nécessaire de prouver des préjudices réels ou collatéraux ou d'autres garanties.

11.6. Cette Clause 11 survivra 5 (cinq) ans après la résiliation du présent **Accord**.

12. PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES

12.1. Les termes suivants, lorsqu'ils sont utilisés dans le présent **Accord**, ont les significations suivantes:

« **Données Personnelles du Client** » désigne les **Données Personnelles** fournies par le **Client** à **VTEX** pour traitement, tel que cela est décrit au paragraphe 2 du Contrat de Traitement de Données de **VTEX** (<https://vtex.com/us-en/data-processing-addendum/> and <https://vtex.com/us-en/privacy-and-agreements/>).

« **Lois sur la Protection des Données** » désigne (i) le Règlement (UE) 2016/679 sur la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et sur la libre circulation de ces données (le « **RGPD** ») ; (ii) toute législation applicable en vigueur en France qui met en œuvre ou est liée à la directive 2002/58/CE; (iii) toute autre législation en vigueur concernant la confidentialité ou le traitement des **Données Personnelles**, y compris la Loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés; et (iv) tous guides ou codes de pratique statutaires publiés ou adoptés par une quelconque autorité compétente en matière de protection des données ou le Comité Européen de la Protection des Données en relation avec cette législation.

12.2. Les termes « **Contrôleur** », « **Personne Concernée** », « **Données Personnelles** », « **Violation de Données Personnelles** », « **Processus** », « **Processeur** », « **Autorité de Surveillance** » et « **Catégories Spéciales de Données** »

11.3. **VTEX** may disclose the **Contractor's Confidential Information** to its employees, agents, affiliates and subcontractors who need to be aware of the **Confidential Information** to perform the obligations contained in this **Agreement**, provided such persons are subject to confidentiality obligations that are no less onerous than the terms of this **Agreement**, and the **Contractor** must do the same in relation to **VTEX's Confidential Information** with respect to its employees and third parties. Each **Party** assumes full responsibility for the acts and omissions of its contractors and employees that breach this clause.

11.4. The **Receiving Party** shall return to the **Disclosing Party** or destroy, at the sole discretion of the **Disclosing Party**, all **Confidential Information**, any copies (such as backing up information for archival purposes), and all documents and materials containing any part of the **Confidential Information**, as well as cease and ensure that its employees cease the use of **Confidential Information**, immediately after the termination or expiration of this **Agreement** or upon written request from the **Disclosing Party** to this effect. Notwithstanding the destruction or return of **Confidential Information**, the **Receiving Party** will continue to be bound by its obligations under this **Agreement**.

11.5. The parties recognise that the breach or omission of the respective obligations resulting from this clause may cause immediate and irreparable damage to the other party that cannot be adequately compensated, and that, in the eventual breach or omission and in addition to all other legal or equity solutions, the affected party shall have the right to request preventive measures from any competent court or jurisdiction, without the need to prove actual damage or collateral or other security.

11.6. This clause 11 shall survive 5 (five) years after termination of this **Agreement**.

12. PROTECTION OF PERSONAL DATA

12.1. The following terms, when used in this **Agreement**, shall have the following meanings:

“**Contractor Personal Data**” means the **Personal Data** provided by **Contractor** to **VTEX** for processing, as further described in Paragraph 2 of the **VTEX Data Processing Addendum** (<https://vtex.com/us-en/data-processing-addendum/> and <https://vtex.com/us-en/privacy-and-agreements/>).

“**Data Protection Laws**” shall mean (i) Regulation (EU) 2016/679 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (the “**GDPR**”); (ii) any applicable legislation in force from time to time in Ireland which implements or is related to the European Community's Directive 2002/58/EC (including but not limited to the Privacy and Electronic Communications (EC Directive) Regulations 2003); (iii) any other legislation in force from time to time relating to privacy or the processing of personal data, including the UK Data Protection Act 2018; and

Personnelles » auront chacun le sens qui leur est donné dans le **RGPD**.

12.3. Dans la mesure où **VTEX** traite des **Données Personnelles du Client** dans le cadre de la fourniture des **Services**, les parties doivent se conformer à leurs obligations en vertu du Contrat de Traitement de Données de **VTEX** (<https://vtex.com/us-en/data-processing-addendum/> and <https://vtex.com/us-en/privacy-and-agreements/>) exécuté par les **Parties** concomitamment à cet **Accord**.

13. POLITIQUES DE RESPONSABILITÉ SOCIALE

13.1. Le **Client** déclare avoir pleinement connaissance du Code d'Éthique de **VTEX** (« Code d'Éthique ») et s'engage à observer et à faire observer par ses administrateurs, préposés, représentants et salariés, ses principes et directives, et à maintenir, tout au long de sa relation avec le **Client** et/ou avec des tiers liés à l'objet du **Contrat**, les standards les plus élevés d'éthique et d'intégrité.

13. 2. Les **Parties** déclarent connaître les diverses lois et les conventions applicables en Europe qui interdisent les actes de corruption et tous autres actes préjudiciables contre l'administration publique, parmi lesquelles la Convention Anticorruption de l'OCDE, la Convention des Nations Unies contre la Corruption et le FCPA (Foreign Corrupt Practices Act) et les lois anti-corruption locales issues de la réglementation de l'Union Européenne. Dans toutes les activités et actes liés à l'exécution du présent **Contrat**, les **Parties** s'engagent à appliquer et à faire appliquer strictement, par elles-mêmes et leurs administrateurs, salariés et tiers, les Lois Anticorruption.

13. 3. Les **Parties** sont irrévocablement tenues et s'engagent à ce que leurs sous-traitants tiers ou représentants soient tenus, de ne pas promettre, offrir, donner, parrainer, encourager, contraindre ou accepter, directement ou indirectement, des pots-de-vin, une fraude, un trafic d'influence, l'extorsion, un avantage indu (que ce soit en espèces, cadeaux, remises, faveurs ou toute autre chose de valeur), à un agent public, ou à la tierce personne qui lui est liée, ou pour accomplir l'un des actes interdits par les Lois Anticorruption. Elles s'engagent également à adopter les meilleures pratiques de gouvernance afin de prévenir les actes de corruption, les fraudes, les pratiques illégales ou le blanchiment d'argent de la part de leurs dirigeants, salariés, représentants ou tiers.

13. 4. Les **Parties** déclarent de plus qu'aucun agent public ou personne liée ne bénéficiera, directement ou indirectement, de bénéfices ou d'avantages du fait du présent **Accord**.

13.5. Chaque **Partie** s'engage à informer sans délai l'autre partie de la survenance de tous actes commis par elles ou par tous ceux qui, sous sa responsabilité, directement ou indirectement, sont impliqués dans l'exécution du **Contrat** exécuté entre les parties et qui violent les stipulations de la présente Clause. En outre, elles s'engagent à collaborer à toute enquête, en fournissant toutes les informations nécessaires. Cependant, la **Partie** défaillante sera exemptée de cette

(iv) any guidance or statutory codes of practice issued or adopted by any applicable data protection authority or the European Data Protection Board in relation to such legislation.

12.2. References to "**Controller**", "**Data Subject**", "**Personal Data**", "**Personal Data Breach**", "**process**", "**Processor**", "**Supervisory Authority**" and "**Special Categories of Personal Data**" will each have the meaning given to them in the **GDPR**.

12.3. To the extent that **VTEX** processes any **Contractor Personal Data** in the course of providing the **Services**, the parties shall comply with their obligations under the **VTEX Data Processing Addendum** (<https://vtex.com/us-en/data-processing-addendum/> and <https://vtex.com/us-en/privacy-and-agreements/>) executed by the **Parties** on or about the date of this **Agreement**.

13. SOCIAL RESPONSIBILITY POLICIES

13.1. The **Contractor** declares to have full knowledge of the **VTEX Code of Ethics** ("Code of Ethics") committing itself to observing for itself, its administrators, attendants, representatives and employees, its principles and guidelines, maintaining, throughout its relationship with the **Contractor** and / or with third parties related to the object of the **Agreement**, the highest standards of ethics and integrity.

13.2. The **Parties** declare to know the various laws and conventions applicable in Europe that prohibit acts of corruption and other harmful acts against the public administration, among them, the OECD Anti-Corruption Convention, the United Nations Convention against Corruption and the FCPA - Foreign Corrupt Practices Act and local anti corruption laws which constitute the European community . In all activities and acts related to the execution of this **Agreement**, the **Parties** undertake to strictly enforce and enforce, by themselves and their administrators, employees and third parties, the Anti-Corruption Laws.

13.3. The **Parties** are obliged, either directly or through third subcontractors or representatives, irrevocably, not to promise, offer, give, sponsor, encourage, compel or agree, directly or indirectly, with bribes, fraud, influence peddling, extortion, improper advantage (whether in cash, gifts, discounts, favors or anything else of value), to a public agent, or the third person related to it, or to perform any of the acts prohibited by the Anti-Corruption Laws. They are also committed to adopting the best governance practices in order to prevent acts of corruption, fraud, illegal practices or money laundering by their managers, employees, representatives or third parties.

13.4. The **Parties** further declare that there is no public agent or related person who will receive, directly or indirectly, benefits or advantages as a result of this **Agreement**.

obligation, dans les cas où elle est contrainte au secret ou à confidentialité en vertu de la législation applicable ou tel qu'imposé par toute autorité compétente, y compris à la suite d'accords de clémence et d'instruments similaires.

14. FORCE MAJEURE

14.1. À l'exception des obligations de paiement du **Client**, aucune partie ne sera considérée comme violant le présent **Accord** ou sera autrement responsable de tout retard ou manquement à l'exécution de ses obligations en vertu du présent **Accord** si le retard ou le défaut résulte d'un **Événement de Force Majeure**. Dans de telles circonstances, l'une ou l'autre des parties peut se prévaloir des stipulations de la présente Clause 14 pour l'exonération de sa responsabilité en cas de non-exécution ou de retard. Dans le cas où un tel retard ou défaut se poursuivrait durant une période supérieure à quatre-vingt dix (90) jours consécutifs, l'une ou l'autre des parties aura le droit de résilier le présent **Accord** avec effet immédiat en notifiant par écrit l'autre partie.

14.2. « **Événement de Force Majeure** » signifie toute circonstance échappant au contrôle raisonnable d'une partie, comprenant, sans s'y limiter (a) les inondations, sécheresses, tremblements de terre ou autres catastrophes naturelles ; (b) les épidémies ou pandémies ; (c) les attaques terroristes, guerres civiles, troubles civils ou émeutes, guerres, menaces de guerre ou préparations de guerre, conflits armés, les sanctions, les embargos ou la rupture de relations diplomatiques ; (d) la contamination nucléaire, chimique ou biologique ou un bang sonique ou une pandémie ; (e) toute loi ou toute mesure prise par un gouvernement ou une autorité publique, y compris, sans limitation, l'imposition d'une restriction, d'un quota ou d'une interdiction à l'exportation ou à l'importation, ou le fait de ne pas accorder une licence ou une autorisation nécessaire ; (f) l'effondrement de bâtiments, les incendies, explosions ou accidents ; (g) tout conflit du travail ou commercial, les grèves, l'action collective ou le lock-out (autre que, dans chaque cas, lorsqu'une telle circonstance affecte la partie qui cherche à se prévaloir de la présente Clause, ou par des sociétés du même groupe que cette partie); et (h) l'interruption ou la défaillance du service public ou de toute infrastructure tierce notamment de télécom, de réseau ou d'infrastructure d'hébergement ou de stockage.

15. STIPULATIONS GÉNÉRALES

15.1. Cet **Accord** constitue l'intégralité de l'accord entre les parties et remplace tout accord, arrangement ou entente antérieurs (oraux ou écrits) entre les parties concernant son objet.

15.2. Chaque **Partie** convient qu'en concluant le présent **Accord**, toutes les déclarations, représentations, garanties et engagements sur lesquels elle se fonde sont incorporés dans le présent **Accord** et qu'elle ne se fonde pas sur (et n'aura aucun recours en ce qui y concerne) une déclaration, une représentation (y compris toute fausse déclaration), une garantie ou un accord (que ce soit fait par négligence ou de manière non-intentionnelle) de toute personne (qu'elle soit

13.5. The **Parties** undertake to promptly communicate to the other **Party** the occurrence of any acts committed by it or by all those who, under its responsibility, directly or indirectly, are involved in the execution of the **Agreement** executed between the **Parties** and which violate the provisions in this clause. Furthermore, they undertake to collaborate with any investigations initiated, providing all necessary information. However, the offending **Parties** will be exempt from such obligation, in cases where it is subject to the obligation of secrecy or confidentiality under the applicable legislation or by determination of the competent authority, including as a result of leniency agreements and similar instruments.

14. FORCE MAJEURE

14.1. Except for the **Contractor's** obligation to make payment, neither party shall be in breach of this **Agreement** or otherwise liable for any delay or failure to perform obligations under this **Agreement** if the delay or failure results from a **Force Majeure Event**. In such circumstances either party may rely on the provisions of this clause 13 for exemption from liability for non-performance part performance defective performance or delay and in the event that any such delay or failure continues for a period in excess of 90 consecutive days either party shall have the right to terminate this **Agreement** with immediate effect by giving notice in writing to the other party.

14.2. "**Force Majeure Event**" means any circumstance not within a party's reasonable control including, without limitation (a) acts of God, flood, drought, earthquake or other natural disaster; (b) epidemic or pandemic; (c) terrorist attack, civil war, civil commotion or riots, war, threat of or preparation for war, armed conflict, imposition of sanctions, embargo, or breaking off of diplomatic relations; (d) nuclear, chemical or biological contamination or sonic boom or pandemic; (e) any law or any action taken by a government or public authority, including without limitation imposing an export or import restriction, quota or prohibition, or failing to grant a necessary licence or consent; (f) collapse of buildings, fire, explosion or accident; (g) any labour or trade dispute, strikes, industrial action or lockouts (other than in each case by the party seeking to rely on this clause, or companies in the same group as that party); (h) non-performance by suppliers or subcontractors (other than by companies in the same group as the party seeking to rely on this clause); and (i) interruption or failure of utility service.

15. GENERAL PROVISIONS

15.1. This **Agreement** constitutes the entire agreement between the parties, and supersedes any previous agreement,

Partie au présent **Accord** ou non) (en tout état de cause, que ce soit contractuel ou délictuel qui n'est pas expressément énoncée dans le présent **Accord**. Sans préjudice de toute autre stipulation du présent **Accord** limitant les recours disponibles pour l'une ou l'autre des **Parties**, chaque **Partie** convient qu'elle n'aura aucun recours en relation avec le présent **Accord** en cas de déclaration inexacte (sauf faute lourde ou dolosive) faite en relation avec cet **Accord**.

15.3. Aucune modification de cet **Accord** ne sera effective à moins qu'elle ne soit faite par écrit et signée par les deux **Parties**. En cas d'incohérence ou d'ambiguïté entre le texte principal du présent **Accord** et l'**Annexe 1**, les conditions énoncées à l'**Annexe 1** prévaudront.

15.4. Si une stipulation (ou une partie d'une stipulation) de cet **Accord** est jugée invalide, inapplicable ou illégale, les autres stipulations (ou des parties de toute stipulation) resteront en vigueur. Si une stipulation ou une partie de stipulation du présent **Accord** est réputée supprimée en vertu de la présente Clause, les **Parties** négocieront de bonne foi pour convenir d'une stipulation de remplacement qui, dans la mesure du possible, atteindra le résultat commercial prévu de la stipulation d'origine.

15.5. Une personne qui n'est pas une **Partie** à cet **Accord** n'aura aucun droit en vertu de la Loi anglaise de 1999 sur les Contrats (Droits des Tiers) pour faire appliquer l'une quelconque des conditions de cet **Accord**.

15.6. Sauf stipulation expresse dans le présent **Accord**, les droits et recours prévus en vertu du présent **Accord** ne sont pas exclusifs et s'ajoutent aux droits ou aux recours prévus par la loi.

15.7. Le fait que l'une des parties omette d'exercer, ou retarde l'exercice de tout droit ou recours en vertu du présent **Accord** ne sera pas considéré comme une renonciation à ce droit ou à tout autre droit ou recours, ni n'empêchera ou ne restreindra l'exercice ultérieur de ce droit ou de tout autre droit ou recours ni n'affectera la validité du présent **Accord**. Aucun exercice unique ou partiel d'un droit ou d'un recours ne doit empêcher ou restreindre l'exercice ultérieur de ce droit ou de tout autre droit ou recours.

15.8. Le **Client** ne peut céder, grever, sous-traiter, créer de fiducie avec ou nantissement sur, ou transférer de toute autre manière tout ou partie de ses droits et obligations en vertu du présent **Contrat** à des tiers sans le consentement écrit de **VTEX**.

15.9. Le **Client** autorise **VTEX** à partager les données du **Client** avec les partenaires de **VTEX** dans le but de développer les **Services**.

15.10. Le présent **Accord** ne crée aucune exclusivité entre les parties et, par conséquent, celles-ci sont libres de conclure des contrats similaires avec des tiers ou tout autre type d'accord avec le même but et le même objet.

arrangement or understanding (whether oral or written) between the parties relating to its subject matter.

15.2. Each **Party** agrees that in entering into this **Agreement**, all statements, representations, warranties and undertakings on which it relies are incorporated into this **Agreement** and it does not rely on (and shall have no remedy in respect of) any statement, representation (including any misrepresentation), warranty or undertaking (whether negligently or innocently made) of any person (whether **Party** to this **Agreement** or not) (in each case whether contractual or non-contractual) which is not expressly set out in this **Agreement**. Without prejudice to any other provision of this **Agreement** limiting the remedies available to either **Party**, each **Party** agrees that it will have no remedy in relation to this **Agreement** for innocent or negligent misrepresentation, negligent misstatement or mistake based on any statement in or made in relation to this **Agreement**. Without prejudice to any **Party's** ability to seek injunctive or equitable relief, the only remedy available to each **Party** in relation to any breach of this **Agreement** shall be for damages for breach of contract under the terms of this **Agreement**.

15.3. No variation of this **Agreement** shall be effective unless it is in writing and signed by both parties. In the event of inconsistency or ambiguity between the main body of this **Agreement** and **Appendix 1**, the terms set out in **Appendix 1** shall prevail.

15.4. If any provision (or part of a provision) of this **Agreement** is found to be invalid, unenforceable or illegal, the other provisions (or parts of any provisions) will remain in force. If any provision or part-provision of this **Agreement** is deemed deleted under this Clause, the **Parties** shall negotiate in good faith to agree a replacement provision that, to the greatest extent possible, achieves the intended commercial result of the original provision.

15.5. A person who is not a **Party** to this **Agreement** shall not have any rights under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any term of this **Agreement**.

15.6. Except as expressly provided in this **Agreement**, the rights and remedies provided under this **Agreement** are in addition to, and not exclusive of, any rights or remedies provided by law.

15.7. The fact that any of the parties fails to exercise, or delays in the exercise of, any right or remedy under this **Agreement** will not be considered a waiver of that or any other right or remedy, and nor shall it preclude or restrict the **further** exercise of that or any other right or remedy or affect the validity of this **Agreement**. No single or partial exercise of any right or remedy shall preclude or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

15.8. The **Contractor** may not transfer, assign, charge, sub-contract, declare a trust over or deal in any other manner, in whole or in part, with all or any of its rights and obligations under

15.11. Toutes les notifications en vertu du présent **Accord** doivent être faites par écrit et seront réputées remises au destinataire :

15.11.1. si elles sont remises en main propre, au moment de leur remise ;

15.11.2. si elles sont envoyées par un service de messagerie internationalement reconnu, à 16h30 le troisième jour ouvrable suivant l'envoi ; ou

15.11.3. si elles sont envoyées par courriel, contre accusé de réception, à condition qu'une copie de l'avis soit également envoyée au destinataire conformément aux clauses 15.11.1 ou 15.11.2.

15.12. Le **Client** insérera la mention de **VTEX** (« Powered by VTEX »), sous la forme de son logo contenant un lien hypertexte vers son site Web, dans tous les éléments accessibles aux utilisateurs de la **Plateforme VTEX**.

15.13. **VTEX** exécute les **Services** en tant qu'entrepreneur indépendant, n'étant pas un salarié, un coentrepreneur ou un partenaire du **Client**. Aucune **Partie** n'est habilitée à faire des déclarations ou à agir en tant que mandataire ou à agir au nom ou pour le compte de l'autre **Partie** de quelque manière que ce soit.

15.14. Le présent **Accord** pourra être signé en un nombre quelconque d'exemplaires et par les parties aux présentes en exemplaires séparés, dont chacun, lorsqu'il est ainsi signé, sera considéré comme un original et dont l'ensemble constitue un seul et même accord.

this **Agreement** to third parties without the written consent of **VTEX**.

15.9. The **Contractor** hereby authorises **VTEX** to share the **Contractor's** data with **VTEX's** partners for the purpose of developing the **Services**.

15.10. This **Agreement** is signed on a non-exclusive basis and, therefore, the parties are free to enter into similar contracts with third parties or any other type of **Agreement** with the same purpose and object.

15.11. All notices under this Agreement must be made in writing and will be deemed delivered to the recipient:

15.11.1. if delivered by hand, at the time of delivery;

15.11.2. if sent by means of an internationally recognised courier, at 4.30 pm on the third business day following dispatch; or

15.11.3. if sent by email, upon receipt confirmation, provided that a copy of the notice is also sent to the recipient in accordance with clauses 15.11.1 or 15.11.2.

15.12. The **Contractor** shall insert the **VTEX** signature ("Powered by VTEX"), in the form of its logo containing a hyperlink to its website, in all items accessible to users of the **VTEX Platform**.

15.13. **VTEX** is performing the **Services** as an independent contractor, is not an employee, joint venturer or partner of the **Contractor**. No **Party** shall have authority to make any representation for or act as agent for, in the name of or on behalf of another **Party** in any way.

15.14. This **Agreement** may be executed in any number of counterparts and by the Parties hereto in separate counterparts, each of which when so executed shall be deemed to be an original and all of which taken together shall constitute one and the same agreement.

